

# Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowskiego.

Świętochłowice, dnia 21-go czerwca 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowie.

Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Trešć:

- |   |   |
|---|---|
| 1. Rozporządzenie Ministra Sprawiedliwości w sprawie kosztów utrzymania w więzieniach i aresztach gminnych osób tymczasowo aresztowanych i osób skazanych.<br>2. Dot. przełożenia państw. wąskotorowej kolejki Huta-Hubertus — Pole Północne.<br>3. Dot. przełożenia toru wąskotorowej kolei na stacji Szarlej.<br>4. Dot. odwołania Kom. Naczelnika Urzędów okręgowych; Chropaczów, Lipiny i Łagiewniki. | 5. Dot. urlopowania Naczelnika gminy S'arlej.<br>6. " " " " " N. Bytom.<br>7. Dot. stwierdzenia cholery drobiu.<br>8. Dot. wygaśnięcia pryszczycy.<br>9. Dot. " pomoru świń.<br>10. Inseraty. |
|---|---|

# DZIAŁ URZĘDOWY

1.

# Rozporządzenie

**Ministra Sprawiedliwości z dnia 7. maja 1930 r.  
w sprawie kosztów utrzymania w więzieniach  
i aresztach gminnych osób tymczasowo  
aresztowanych i osób skazanych.**

Na zasadzie art. 573 lit. c) kodeksu postępowania karnego z dnia 19. marca 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr, 33, poz. 313) oraz w związku z rozporządzeniem z dnia 25. marca 1929 r. w sprawie kosztów utrzymania w więzieniach osób tymczasowo aresztowanych i osób skazanych (Dz. U. R. P. Nr. 67, poz. 393) zarządzam, co następuje:

2. 1.

Wysokość kosztów utrzymania w więzieniach osób tymczasowo aresztowanych i osób skazanych ustala się na czas od 1. kwietnia 1930 r. do odwołania na kwotę 1 zł 50 gr. za każdy dzień, z czego przypada na kosztą żywienia 70 gr.

§ 2.

Wysokość kosztów żywienia w wypadkach wykonania kary w aresztach gminnych w okręgach sądów apelacyjnych w Lublinie, Warszawie i Wilnie ustala się na okres od 1. kwietnia 1930 r. do odwołania od osoby na 75 gr. za każdy dzień.

3.

Rozporządzenie niniejsze obowiązuje od dnia  
1. kwietnia 1930 r.

### Minister Sprawiedliwości:

(—) St. Car

(Dz. U. R. P. z dnia 15. maja 1930 r. Nr. 36 poz. 310).

2.

# Ogłoszenie

**w sprawie przełożenia państw. wąskotorowej  
kolejki „Huta Hubertus - Pole Północne.**

I.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Katowicach zamierza przystąpić do przełożenia części trasy państw. wąskotorowej kolejki „Huta Hubertus — Pole Północne” według projektu zatwierdzonego zasadniczo reskryptem Ministerstwa Komunikacji z dnia 14. 5. 1930 r. Nr. dz. V. 3117/30.

W myśl ustawy o budowie kolei z dnia 3. 11. 1838 (zb. u. str. 505) plany i projekty danej budowy wyłożone są do publicznego wglądu w terminie

od 23. czerwca do 6. lipca 1930 r.  
włącznie w Urzędzie gminnym  
Łagiewniki.

Na podstawie § 19 ustawy o wyłączeniu z dnia 11. VI. 1874 (zb. ust. str. 221) wzywa się strony zainteresowane, tak osoby prywatne jak i osoby prawne, by ewentualne uzasadnione zarzuty przeciw projektowanej budowie wniosły pis-



miennie lub ustnie do protokołu w Starostwie w Świętochłowicach, pokój 41 w godzinach urzędowych, w wyżej wymienionym terminie, gdyż zarzuty wniesione po tym czasokresie nie będą uwzględnione.

## II.

Celem zbadania projektu pod względem wymogów krajowo-policyjnych oraz rozpatrzenia ewentualnych zarzutów stron interesowanych Śląski Urząd Wojewódzki reskryptem z dnia 6. VI. 1930 r. L. K. 798 zarządza komisyjne dochodzenie na miejscu na

### dzień 8 lipca 1930 r. o godzinie 10-ej

Wzywa się strony interesowane, które w przepisany pod cyfr I. czasie wniosą zarzuty, do wymienionej komisji.

Świętochłowice, dnia 16. VI. 1930 r.

**Starosta**

(—) Szaliński m. p.

## 3.

### Ogłoszenie

w sprawie przełożenia toru wąskotorowej kolei na stacji Szarlej.

Dyrekcja Okręgowej Kolei Państwowej w Katowicach projektuje przełożenie toru wąskotorowej kolei na stacji Szarlej.

W myśl ustawy o budowie kolei z dnia 3 go XI. 1838 r. (zb. ust. str. 505) projekt danej budowy oraz wykaz gruntów mających się wywłaszczyć, wyłożone są do publicznego wglądu w terminie od 23. czerwca do 6. lipca 1930 r. w Urzędzie gminnym w Szarleju.

Na podstawie § 19 ustawy o wywłaszczeniu z dnia 11. VI. 1874 (zb. ust. str. 221) wzywa się strony zainteresowane, tak osoby prywatne jak i osoby prawne, by ewentualne uzasadnione zarzuty przeciw projektowanej budowie wnieśli piśmiennie lub ustnie do protokołu w Starostwie w Świętochłowicach, pokój 41, w godzinach urzędowych, w wyżej wymienionym terminie, gdyż zarzuty wniesione po tym czasokresie nie będą uwzględnione.

Świętochłowice, dnia 16. VI. 1930 r.

**Starosta**

(—) Szaliński m. p.

## 4.

Dekretem Ad. 4862/39 z dnia 2. czerwca br. Pan Wojewoda Śląski odwołał dotychczasowego Komisarycznego Naczelnika Urzędów Okręgowych w Chropaczowie, Lipinach i Łagiewnikach pana Józefa Olszowskiego. Zgodnie z § 56 ust. 5 ordynacji powiatowej z dnia 13. XII. 1872 r. (zb. u. 19. III. 1881 r.

661 str. 155, 179) objął w dniu 16. VI. br. funkcje Naczelnika Urzędu Okręgowego.

- a) w Chropaczowie: Kom. Naczelnik gminy Chropaczów Jan Przybyła,
- b) w Lipinach: Naczelnik gminy Lipiny Franciszek Lazar,
- c) w Łagiewnikach: Kom. Naczelnik gminy Łagiewniki Edward Rybarz.

Świętochłowice, dnia 17. VI. 1930 r.

**Starosta i Przewodniczący Wydziału Powiatowego**  
(—) Szaliński

## 5.

### Dot. urlopu wypoczynkowego.

Panu Naczelnikowi gminy Górze z Szarleja udzielam na czas od 16. VI. do 16. VII. br. urlopu wypoczynkowego. Zastępować go będą od dnia 16-go do 28-go VI. ławnik Szreter, od dnia 29. VI. do 16. VII. ławnik Kubański.

Świętochłowice, dnia 11. VI. 1930 r.

**Starosta i Przewodniczący**  
**Wydziału Powiatowego**

w z.

(—) Korol

## 6.

### Ogłoszenie

**dot. urlopowania Naczelnika gminy.**

Naczelnikowi gminy Nowy Bytom p. Machoniowi udzieliłem urlopu wypoczynkowego od 16 czerwca do 1 lipca 1930 r.

Zastępstwo obejmie ławnik p. Chmurczyk.

Świętochłowice, dnia 16. VI. 1930 r.

**Przewodniczący Wydziału Powiatowego**

w z.

(—) Korol

## 7.

### Obwieszczenie.

Stosownie do § 385 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 167) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że w zagrodzie Emila Szwetera i Kunzego w Chebziu plac Wolności nr. 7 urzędowo stwierdzono cholerę drobiu.

Zarządzenia ochronne po myśli §§ 385—360 co do zagród zapowietrzonych cholerą drobiu wydano.

Stosownie zaś do § 392 wyżej wymienionego rozporządzenia zarządzam zakaz pędzenia i waleśania się drobiu po drogach publicznych, rowach, stawach i polach oraz zakaz handlu domokrażnego.

Świętochłowice, dnia 2. czerwca 1930 r.

**Starosta**

(—) Szaliński



8.

**Obwieszczenie.**

Stosownie do § 179 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. Rzpłt. Nr. 190) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości, że pryszczycza w Łagiewnikach wygaśa, wobec czego uchylam wydane zarządzenia ochronne w okręgu zapowietrzonym i zagrożonym Łagiewniki—Król-Huta.

Świętochłowice, dnia 3. VI. 30 r.

**Starosta**

(—) Szaliński

9.

**Obwieszczenie.**

Zaraza pomoru świń w zagrodzie Bronisławy Przybyłowej w Świętochłowicach przy ul. Król-Huckiej nr. 3. wygaśa, co niniejszem podaję stosownie do § 369 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 3. VI. 1930 r.

**Starosta**

(—) Szaliński m. p.

# OGŁOSZENIA

10.

## B. Olowson

**Przedsiębiorstwo Budowlane**  
w Pszczynie, Aleja Kościuszki 10  
Telefon 282

**Właśc. kamieniołomu „Czantorja” w Ustroniu W. Śl**

**Biuro sprzedaży w Pszczynie telef. 282.**

✱

Przedsiębiorstwo wykonuje wszelkie roboty w zakres budowy wchodzące, specjalność budowa dróg — produkcja kamieniołomu obejmuje kostkę brukową wszelkich rozmiarów, krawężniki, podkład, tłuczeń, grysik i t. p.

## R. i H. Buchwald Nast. Karol Szoltysek

### PRZEDSIĘBIORSTWO



**DEKARSKO-  
BLACHARSKO-  
BUDOWLANE**

### **KRÓLEWSKA HUTA**

ulica 3-go Maja Nr. 52. / Telefon Nr. 6-23

Poleca się do wykonania robót dekarsko-blacharsko-budowlanych jak i gromochronowych

## „DEKORANT”

**Zakład Malarski i Lakiernia**

*Wyknuje*

*wszelkie prace w zakres  
malarstwa wchodzące  
Lakierowanie powozów  
i samochodów*

*Odnawianie wszelkich  
mebli pokojowych i blu-  
rowych.*

## **K. PIELA**

**Wieikie Hajduki, ul. Rawy 1**



# TEODOR BIENIA

Wielkie Hajduki, Kolejowa 27

PRZEDSIĘBIORSTWO  
ROBÓT BUDOWLANYCH



WYKONUJE ROBOTY MURAR-  
SKIE, CIESIELSKIE, ŻELBETO-  
NOWE, STOLARSKIE I WSZEL-  
KIE MONTAŻE. WSZELKI WY-  
— — RÓB CEMENTOWY. — —

## Teodor Stuchly

MISTRZ BRUKARSKI



Wykonanie wszystkich robot  
drogowych, kanalizacyjnych,  
żwirowanie dróg.

SPECJALNOŚĆ :  
ZALEWANIE BRUKU SYSTEMEM  
CEMENTOWYM.



## TARNOWSKIE GÓRY

ulica Powstańców nr. 7. :: Telefon 1056

## Tow. Eksploatacji Kamieniołomów

Spółka Akcyjna  
**Kraków**

Telefon Nr 3440. Skrót telegr. „Bazalt”

Rachunek bieżący:

Pocztowa Kasa Oszczędności Nr. 107 700

Łomy bazaltowe w Berestowcu  
na Wołyniu

Wszelkiego rodzaju materiały  
drogowe jakoteż drobną tłuczeń  
do betonów



## F. Spora i ska Król. Huta



Polęca się do wykonania  
roboty dacharskiej blachars-  
kiej instalacyjnej jak i  
gromochronowej.  
ul. Mickiewicza 21. tel. 9290.



# TERMAK

Towarzystwo Budowy Dróg Smołowcowych  
Katowice, ul. Damrota 10

Tel. 12-53 i 30-53



TERMAK  
TESTRABIT  
TERAMULS

najbardziej ekonomicznie nawierzchnie drogowe.

## Materiały do budowy dróg

Brak wszelkiego rodzaju

Szoter  
grysik  
podkładka  
szplit  
krawężniki

„WYBRANIEC i SKA”  
Katowice, ul. Damrota 10

Tel. 12-53 i 30-53

Dom Przemysłowo-Handlowy

**„CARBOPOC” - KROC. HUTA**

Właściciel: Inżynier Piotr Tracz.

Telefony: Nr. 390, 239, 249 / Biura, główne składnice, warsztaty ulica Katowicka Nr. 65.

Stacja benzynowa ulica Sienkiewicza Nr. 10.

- Oddział I.** Węgiel — koks hutniczy — benzol — benzyna — wszelkie gatunki olejów amerykańskich i krajowych — smary.
- Oddział II.** Artykuły techniczne akcesoria-samochodowe-masywy-opony i dętki wszelkich typów i rozmiarów.
- Oddział III.** Warsztaty mechaniczne dla gazomierzy, manometrów i samochodów. Stacja benzynowa, garaże, szkoła szoferska



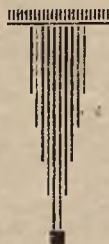
# Ryszard Badulla

T. z o. p.

**Królewska Huta G.-Śl.**

Tel. 169. ♦ Adres telegraficzny Badulla

Handel z drzewem  
budowlanym i pożytkowym.



# Karol Cieśliński

**Król. Huta**

**Skład Żelaza**

**Skład Galanteryjny**

Wolności 3.

Tel. 10-93

Wolności 5.

Narzędzia wszelkiego rodzaju.  
Okucia budowlane i gwoździe.  
Piecze żelazne. Łóżka metalowe.  
Naczynia emaljowane i aluminiowe.  
Artykuły kuchenne. Wózki dzieciinne.  
Porcelana, szkło, fajans, kryształ krajowy i zagraniczne.  
Torebki damskie, portmonetki, portfele i teki skórzane.  
Walizy podróżne fibrowe i skórzane.  
necessery i manicure.  
Galanterja metalowa i nakrycia stołowe.

## Inż. Hk. Kowarzyk i Inż. Wł. Braun

Łomy bazaltu Niedźwiedzia-Góra / w Tenczynku, st. Krzeszowice

Biuro: Kraków-Dębniki, willa „Sylwan“

### Poleca

wszelkiego rodzaju materiały drogowe i do wyrobów betonowych, jak szutry, grysy i grysyki kalibrowane i do dróg bitumicznych (grysyki szlachetne)